

ProVeneer™

Полимерная система для создания высокоэстетичных виниров

Продукт ProVeneer™ представляет собой полную систему для создания в условиях стоматологического кабинета виниров индивидуального исполнения. Данный продукт – это простое решение проблем сложности изготовления и высокой стоимости, связанных с керамическими и преформированными винирами или с системами матрицы. Материал основания ProVeneer, изготовленный из специального состава на основе смолы, может быть подогнан под точный размер, форму и края за считанные минуты.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Материал для прямых реставраций при установке виниров.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

В редких случаях продукт может вызвать гиперчувствительность у отдельных пациентов. В случае возникновения таких аллергических реакций прекратите применение продукта и обратитесь к врачу.

ОСНОВНЫЕ ИНГРЕДИЕНТЫ

Стеклонаполнители, аморфный диоксид кремния, мономеры метакрилатной смолы, активаторы химической полимеризации

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Подготовка к созданию высокоэстетичного винира Smile Preview Veneer (SPV)

Перед созданием винира SPV для вашего пациента всегда выполняйте проверку на бруксизм и наличие протрузионных / латеральных отклонений, создающих помехи, которые могут повлиять на результат. Подберите оттенок при помощи шкалы оттенков Vitapan® Classic Shade Guide.

1. Нанесите тонкий слой материала ProSep™ на соответствующие зубы. Дайте высохнуть (воздушная струя или тепло сократят время сушки). В процессе сушки окраска начнет светлеть.
2. Вскройте блистер и извлеките материал.
3. Нанесите небольшое количество продукта ProVeneer на палец с плотно надетой перчаткой.
4. Разотрите материал между пальцами до его нанесения на зуб.
5. Выключите верхний свет. Нанесите материал на режущую часть зуба. Оставьте некоторое количество материала на режущей кромке, чтобы создать ограничительный упор (необходимый при цементировании винира), но не оставляйте материал на язычной поверхности зуба.
6. Если вы удовлетворены формой, контуром и положением материала ProVeneer на режущей части лицевой поверхности зуба, пальцем в перчатке аккуратно сдвигайте продукт, чтобы сформировать материал винира по десневому краю зуба.
7. Сдвиньте продукт ProVeneer к средней трети зуба. Пока не перемещайте материал к шейке зуба.
8. Затем мизинцем в перчатке сместите материал к шейке зуба. Не допускайте скапливания материала на десневом краю зуба. Формируйте лицевую поверхность зуба мизинцем или инструментом.
9. Удалите все излишки материала, чтобы получить сглаженный профиль выступления реставрации и сократить процедуры финишной обработки и полировки.

Практический совет: При установке определите, насколько винир SPV сочетается с соседними зубами. Если нет, мизинцем или инструментом сдвигайте материал до тех пор, пока не создается желаемое впечатление и не появится естественный вид.

Удаление материала ProVeneer с лингвальной стороны очень важно, так как, если какое-либо количество материала попадает на лингвальную сторону зуба (что, как правило, происходит) и не удаляется перед фотополимеризацией, это создаст лабиально-лингвальное сцепление. В случае образования такого «сцепления» винир SPV сломается при его снятии с зуба. Этого можно избежать, если на лингвальной стороне зуба не будет какого-либо материала. Также не допускайте нанесения материала на участки с прорезами, в частности, на межзубные сегменты, это может помешать извлечению винира SPV или привести к его поломке.

10. Далее можно перейти к созданию тонких визуальных эффектов, используя отражение света и контурирование. Работая мизинцем в перчатке и / или формовочными инструментами с тонким лезвием, можно легко сделать так, чтобы путем сжатия винира SPV на поверхности зуба зуб выглядел более длинным или более коротким, более широким или более узким. Теперь можно удалить весь излишек материала на десневом краю, чтобы получить сглаженный профиль выступания реставрации, что минимизирует финишную обработку и полировку в случае продолжения работы с пациентом. Это следует сделать до отверждения винира SPV фотополимеризатором.
11. В завершение, при помощи фотополимеризатора выполните отверждение винира SPV в пяти сегментах; в целях обеспечения оптимального отверждения каждый сегмент подлежит отверждению светом в соответствии со спецификациями производителя прибора. Сегменты, подлежащие фотополимеризации – инцизальный, середина лицевой стороны, гингивальный, мезиальный и дистальный.
Рекомендованное время отверждения: 20 секунд*.
В случае непреднамеренного шинирования примените для разделения стоматологическую пилу (между контактами должен проходить флосс).

Поднесите зеркало, чтобы пациент мог увидеть результат. Если пациент удовлетворен и готов перейти к цементированию винира SPV, осторожно снимите винир (рекомендуется применение инструмента ProJump™). Следуйте инструкциям, чтобы предотвратить повреждение винира SPV. Удалите с поверхности зуба излишек материала ProSep.

Цементирование:

1. Поместите винир SPV в чашку, которую можно использовать в микроволновой печи. Наполните чашку дистиллированной водой на $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ от объема чашки.
2. Установите чашку в микроволновую печь и нагревайте в течение 3 минут при высокой мощности. Через 3 минуты осторожно извлеките винир SPV. При отсутствии микроволновой печи поместите винир SPV в чашку, наполненную горячей (не кипящей) водой. Не размещайте винир SPV на дне сосуда, расположенного непосредственно на источнике нагрева. Не кипятите.
3. При помощи тефлоновой ленты изолируйте мезиальную и дистальную стороны зуба.
4. Высушите винир SPV и удалите излишек материала ProSep.
5. На 30 – 60 секунд нанесите травитель (рекомендуется применение продукта ProEtch™) на внутреннюю поверхность винира SPV.

***Практический совет:** До нанесения травителя, как вариант вы можете применить микротравитель или осторожно выполнить пескоструйную обработку внутренней поверхности винира в течение 2 – 3 секунд. Прополощите и затем нанесите травитель.*

6. Удалите травитель обильной промывкой водой.
7. Высушите внутреннюю поверхность винира SPV слабой струей воздуха и нанесите тонкий слой адгезива по своему усмотрению (рекомендуется адгезив Proveneer Bond) на внутреннюю поверхность винира SPV. НЕ ОТВЕРЖДАЙТЕ адгезив.
8. Нанесите тонкий слой цемента по своему усмотрению (наилучший результат достигается при применении продукта ProFil™ Flow того же оттенка, что и винир SPV (или схожего оттенка)).

***Практический совет:** Так как винир SPV изготавливается индивидуально под форму зуба пациента, понадобится небольшое количество цемента.*

9. Нанесите травитель на 15 – 50 секунд, затем обильно промойте водой.
10. Обильно нанесите адгезив и оставьте на 15 секунд. Аккуратно, при помощи шприца-воздуходувки сдуйте излишек таким образом, чтобы на зубе остался только тонкий слой адгезива. НЕ ОТВЕРЖДАЙТЕ адгезив.
11. Установите винир SPV с нанесенным цементом на зуб и очень осторожно прижмите винир к зубу. Удалите излишек цемента.
12. Отверждайте в течение 20 секунд*.

*Продукт ProVeneer может отверждаться всеми типами фотополимеризаторов (галогеновыми, светодиодными и плазменными), которые работают с интенсивностью света не менее 550 мВт/см² (при большей интенсивности время отверждения может быть сокращено наполовину), с излучением на длине 400 – 515 нм, при условии регулярной проверки их работоспособности.

Перед применением фотополимеризатора для продукта ProVeneer изучите инструкции производителя прибора.

ФИНИШНАЯ ОБРАБОТКА И ПОЛИРОВКА

Можно выполнить легкую обработку поверхности полировальными дисками. Финишная обработка и полировка должна быть легкой и осторожной. Для получения красивого глянца процесс должен занять 2 – 3 минуты. Если вы правильно применили продукт ProVeneer, не должен оставаться излишек материала, подлежащий срезанию.

Для улучшения окклюзии финишная обработка и полировка должна выполняться и на лингвальной стороне. При помощи стоматологического зонда убедитесь в том, что получен сглаженный профиль выступания.

Профиль выступания должен быть сглажен. Если нет, выполните легкую полировку при помощи алмазного или твердосплавного финишного бора, чтобы получить профиль выступания без бугров (обращаем внимание на то, что не должно быть кровотечения ткани десны, так как излишек материала был удален перед фотополимеризацией).

В случае необходимости при помощи стоматологической пилы обеспечьте возможность чистки зубной нитью.

СРОК ГОДНОСТИ

На продукте указаны номер партии и дата истечения срока годности. Не использовать по истечении срока годности.

ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ

Не допускайте применения данного продукта у пациентов с известной аллергией на акрилат. В случае длительного контакта с мягкими тканями полости рта обильно прополощите рот водой.

ИНФОРМАЦИЯ О МЕРАХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО ПЕРСОНАЛА

Надевайте защитные перчатки, также рекомендуется бесконтактная техника выполнения процедур. Акрилаты могут проникать сквозь материал перчатки. В случае контакта продукта с перчаткой, снимите и утилизируйте перчатку, незамедлительно вымойте руки водой с мылом и снова наденьте перчатки. В случае возникновения аллергической реакции обратитесь за соответствующей медицинской помощью.

Стоматологические материалы, содержащие эвгенол, не должны применяться совместно с данным продуктом, так как они могут повлиять на отвержение и вызвать размягчение полимерных компонентов продукта.

ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Хранить в прохладном и темном месте, при комнатной температуре (5 - 30 °C / 41- 86 °F), защищенным от прямых солнечных лучей.

Не хранить продукт вблизи материалов, содержащих эвгенол.

Для сохранения оптимальной свежести допускается хранение в холодильнике. В случае хранения в холодильнике перед применением дайте шприцу нагреться до комнатной температуры.

Информация об утилизации и безопасности продукта содержится в Паспорте безопасности вещества (доступен по адресу: www.silmetdental.com или у местного представителя производителя).

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗЧИКА

Ни одно лицо не имеет права предоставлять какую-либо информацию, которая отличалась бы от той, что приведена в настоящей инструкции.

ВНИМАНИЕ

Федеральным законодательством США продажа или использование данного изделия разрешены только специалистам в области стоматологии или по их заказу.

ГАРАНТИЯ

Компания Silmet Ltd. обязуется заменить продукт в случае подтверждения его дефектности. Компания Silmet Ltd. не несет ответственность за любые потери или ущерб, прямые или косвенные, возникшие вследствие применения или неспособности применить вышеописанный продукт. До использования продукта стоматолог должен определить пригодность продукта для целевого применения. Все риски и ответственность, связанные с таким применением, возлагаются на стоматолога.



СМОТРЕТЬ ИНСТРУКЦИИ НА ДРУГИХ ЯЗЫКАХ

французском, немецком, испанском итальянском:

www.silmetdental.com/downloads/downloads_instruction



Производитель:

Силмет Лтд. [Silmet Ltd.]

Ул. Хассадна, 12 Ор-Йегуда, 6022011, Израиль

Тел.: 972-3-7353000, Факс: 972-3-5331581 info@silmet.co.il, www.silmetdental.com



Представитель в ЕС:

Обелис с.а. [Obelis s.a]

Бульвар Генерала Вай, 53 1030 Брюссель, Бельгия

Тел.: + (32) 2.732.59.54 Факс: + (32) 2.732.60.03, E-Mail: mail@obelis.net



68PV Версия 2 02.2020